

## 車輛須憑**傾卸許可**方可進入 建築廢料堆填區

Os veículos que transportem resíduos de materiais de construção só poderão aceder ao Aterro para Resíduos de Materiais de Construção (ARMC) mediante autorização de despejo.

### 須按建築廢料性質及 重量繳付相應傾卸費

O despejo de resíduos de materiais de construção no ARMC está sujeito a taxa de despejo, calculada em função da sua natureza e peso.



### 業界應該 A indústria de construção deve

#### 提前申請傾卸許可

Requerer antecipadamente licença de despejo de resíduos

#### 協調好繳付建築廢料傾卸費的相關 安排

Coordenar a forma de pagamento das taxas de despejo de resíduos de construção

#### 在工地做好建築廢料的分類及管理

Classificar e gerir os resíduos de construção no estaleiro da obra

#### 重覆使用圍板、棚架等可重用的物料

Reutilizar repetidamente materiais reutilizáveis como, por exemplo, painéis de vedação e andaimes

#### 將紙皮、金屬等物料進行回收

Reciclar os materiais recicláveis como, por exemplo, cartão e metal

在公共地方丟棄、傾卸或放置建築廢料（最大長度、最大寬度及最大高度的乘積超逾0.2立方米），**可被罰款澳門幣5萬至20萬元**

胡亂棄置建築廢料至澳門垃圾焚化中心或澳門特殊和危險廢物處理站，**可被罰款澳門幣1千元**（最大長度、最大寬度及最大高度的乘積不超逾0.2立方米）、**或5萬至20萬元**（最大長度、最大寬度及最大高度的乘積超逾0.2立方米）

違反有關禁止及限制進入建築廢料堆填區、秤重及傾卸建築廢料的規定，**可被罰款澳門幣1千元**

Abandonar, despejar ou depositar resíduos de materiais de construção em espaços públicos (cujo produto do comprimento máximo pela largura e altura máxima é superior a 0,2 m<sup>3</sup>) pode ser sancionado com multa de 50.000 a 200.000 patacas.

Descartar aleatoriamente os resíduos de construção na Central de Incineração de Resíduos Sólidos de Macau ou na Estação de Tratamento de Resíduos Especiais e Perigosos de Macau pode ser sancionado com uma multa de 1.000 patacas (no caso do produto do comprimento máximo pela largura máxima e pela altura máxima for igual ou inferior a 0,2 m<sup>3</sup>) ou entre 50.000 e 200.000 patacas (no caso do produto do comprimento máximo pela largura máxima e pela altura máxima for igual ou superior a 0,2 m<sup>3</sup>).

A violação das disposições legais relativas à proibição e restrição de acesso ao ARMC, à pesagem e ao despejo de resíduos de materiais de construção pode ser sancionada com multa de 1.000 patacas.



最大長度x最大寬度x最大高度超逾0.2立方米  
Comprimento máximo x Largura máxima x Altura máxima superior a 0,2 m<sup>3</sup>



### 業界不應該 A indústria de construção não deve

#### 胡亂棄置建築廢料

Descartar indiscriminadamente os resíduos de construção

#### 傾卸不適宜棄置於堆填區的建築廢料

Despejar, no aterro, resíduos que não sejam apropriados para descarte em aterro

#### 不秤重、不拍卡就離開堆填區

Sair do aterro sem a devida pesagem ou leitura do cartão



**自2021年1月17日起**  
進入建築廢料堆填區傾卸廢料的車  
輛須事先取得環境保護局發出的  
**“傾卸許可”**

A partir de 17 de Janeiro de 2021,  
os veículos que pretendam despejar  
resíduos no ARMC só podem entrar  
mediante a “autorização de despejo”  
emitida pela DSPA



**環境保護局**  
Direcção dos Serviços de  
Protecção Ambiental

地址：澳門馬交石炮台馬路32號至36號  
電力公司大樓一樓  
Endereço: Estrada de D. Maria II, 32-36,  
Edifício CEM, 1º andar, Macau  
環保熱線Linha Ambiental: 2876 2626  
電郵E-mail: info@dspa.gov.mo  
網頁Página electrónica: www.dspa.gov.mo



**建築廢料收費**  
**你要知** \$\$\$  
Compreender a taxa de despejo de resíduos  
de material de construção

第22/2020號行政法規  
《**建築廢料管理制度**》  
2021年1月17日正式生效

Regulamento Administrativo n.º 22/2020  
(**Regime de gestão de resíduos de  
materiais de construção**)  
Entrada em vigor: 17 de Janeiro de 2021

